

CHAMBAVE

Y an trovà « l'énterruteur » pé tsandzé dé lenva...

Cant on cogné amodo dove lenve bièn diférente l'euna dé l'atra, comèn pé ézémpló l'anglé é lo japonè, coment i poui lo servé passé dé euna a l'atra sensa tan dé complecachón ?

Caque savàn dé l'Université dé Londre y an demanda-che comèn. Pé savèi ché baillé euna réponsa, y an avétchè voué atenchón quén y ére lo comportamèn dou travaill dou servé dé dzen qu'i y an préta-che a lére ; so y è ità fé voué lo control d'euna RMI (résonanse magnéteucca pé imadze).

Totte seutte persone i savion dove lenve ; caqueuna i savie prèdzé amodo l'Allemàn é l'anglé, d'atre i prèdzavon japonè é anglè.

Y et ità rémarcà qué dou ten qué y éron én tren dé lére dove parole qu'i voulivon deure la méma baga én dove lenve diférente, la partia dou servé qu'on lle di « gro gotsé voué la cova » i travaille bièn dé pi qué cant i léavon dove parole semblable d'euna méma lenva.

É sarie fran dedeun sé cantón dou servé, selón én rétsertseur angle, qu'i ché trovèrie « l'énterruteur » qu'i permè lo passadzo otomateuco d'euna lenva a l'atra.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

www.focus.it, juillet 2008

Texte publié en 2010 sur « Commune de Chambave »

Collaborateur de Chambave pour la traduction : Rita Vuillermoz

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013